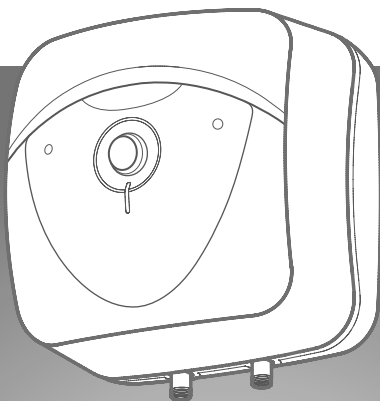


Calorex^{M.R.}

Un buen baño te cambia el día.®



CALENTADOR DE DEPÓSITO ELÉCTRICO ELECTRIC TANK WATER HEATER

Modelos/ Models	Potencia/ Capacity
CALOREX LEVARE 15 L	127 V ~ /1500 W
CALOREX LEVARE 30 L	127 V ~ / 1500 W

3 AÑOS DE
GARANTÍA
+1 año*

3 años (tanque)
y 1 año* (partes eléctricas)



¡Gracias por su compra!

Usted ha adquirido un producto que está respaldado por el prestigio, durabilidad y eficiencia que han caracterizado a Calorex por más de 70 años.

Su calentador de agua Calorex Eléctrico, le proporciona el caudal de agua requerido a las temperaturas deseadas, justo en el sitio donde se necesita: consultorios, estéticas, oficinas; cualquier lugar con restricciones de instalaciones de gas y ventilación. Es muy importante que haya elegido el calentador de agua tomando en cuenta sus necesidades específicas de agua caliente.

Cualquier pregunta relacionada con la operación y mantenimiento, servicio o garantía de este calentador de agua no dude en llamar a nuestro Centro de Instalación y Mantenimiento.

*La garantía adicional de 1 año se activa al momento de que se registra el alta del producto, es totalmente gratuita y no está condicionada a ninguna compra.

Opera en los mismos términos de la garantía original y no es acumulable con otras promociones de garantía extendida.

Aplica siempre y cuando el registro de garantía se haga en los tres primeros meses posteriores a la comp

IMPORTANTE: Este manual contiene instrucciones técnicas necesarias para la instalación, operación y mantenimiento de su calentador de agua eléctrico tipo almacenamiento, léalo con cuidado antes de instalar y/o usar el calentador, téngalo a la mano para consultas futuras.



Del interior de la República Lada sin Costo 800 2256739

CDMX y Área Metropolitana 5640 0601

¡Llame y active su garantía gratuitamente!*

*El no activar su garantía NO LA INVALIDA

PROCEDIMIENTO PARA VALIDAR LA GARANTÍA

1. NO DESINSTALE SU CALENTADOR.

Para poder hacer efectiva esta garantía, el calentador deberá estar instalado en un lugar accesible.

2. Llame a nuestro Centro de Servicio Calorex al **800 2256739**

Para hacer efectivo este certificado de garantía deberá presentarlo junto con el comprobante de compra.

Nombre del cliente		Nombre del distribuidor
Dirección		Dirección
Modelo		Número de serie
Fecha de compra		Sello de la tienda
Fecha de instalación	No. de factura	

I.- RECOMENDACIONES

ADVERTENCIA:

Debe leer completamente este manual antes de instalar su calentador de agua debido a que éste opera con electricidad.

Se sugiere que la instalación sea realizada por un Centro de Servicio Calorex.

Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.

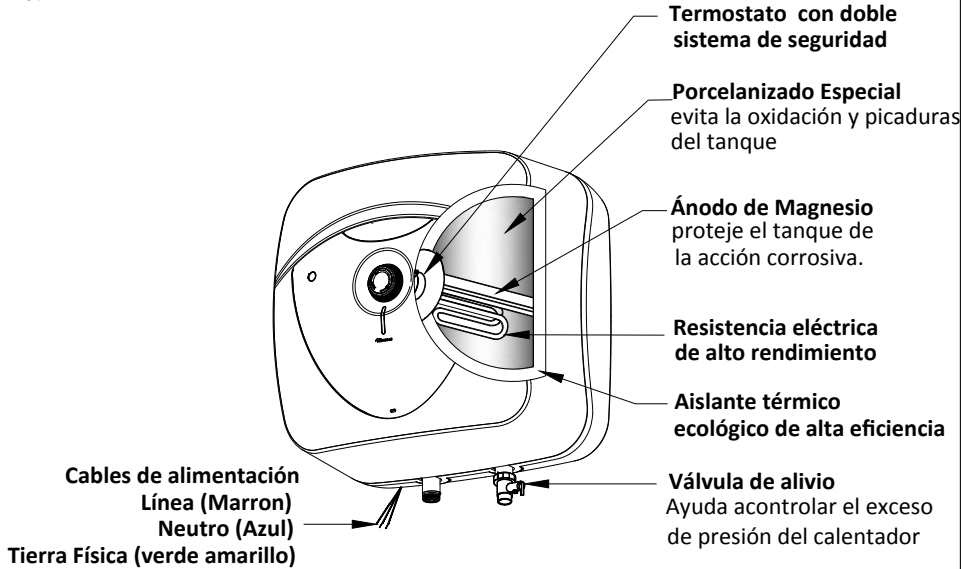
Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguetes

¡PRECAUCIÓN!

Tenga cuidado con el agua muy caliente, aumenta el riesgo de quemaduras.

II.- CONOZCA SU CALENTADOR

FIG. 1



Accesorios Incluidos.

No.	Descripción	Cantidad
1	SOPORTE PARA COLGAR	1
2	TORNILLOS	2
3	TAQUETES	2
4	VÁLVULA DE ALIVIO	1
5	ADAPTADORES NPT	2

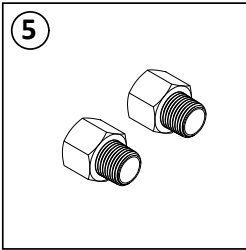
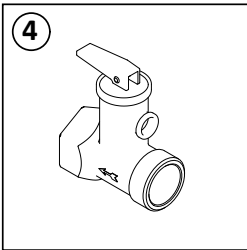
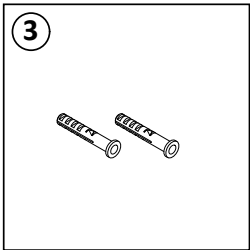
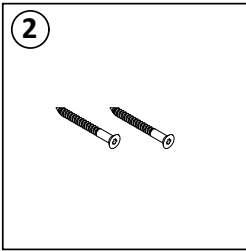
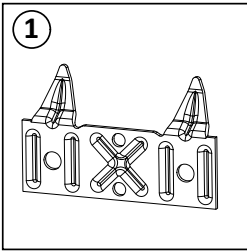


Tabla de Características Técnicas.

MODELO	Levare 15	Levare 30
Tipo	Depósito Eléctrico	
Recomendación por no. de servicios*	1/2	1
Capacidad (L)	15	30
Altura total (cm)	36	44.7
Ancho x Profundidad (cm)	36x34.6	44.7x41
Peso solo producto (kg)	7.5	11
Tensión Nominal (VCA~)	127	
Potencia Nominal (W)	1500	
Garantía	3 años (tanque) y 1 año (partes eléctricas)	

* 1 servicio equivale a una regadera de 4 L/min; medio servicio equivale a un lavabo de 3L/min

III. INSTALACIÓN DE SU CALENTADOR

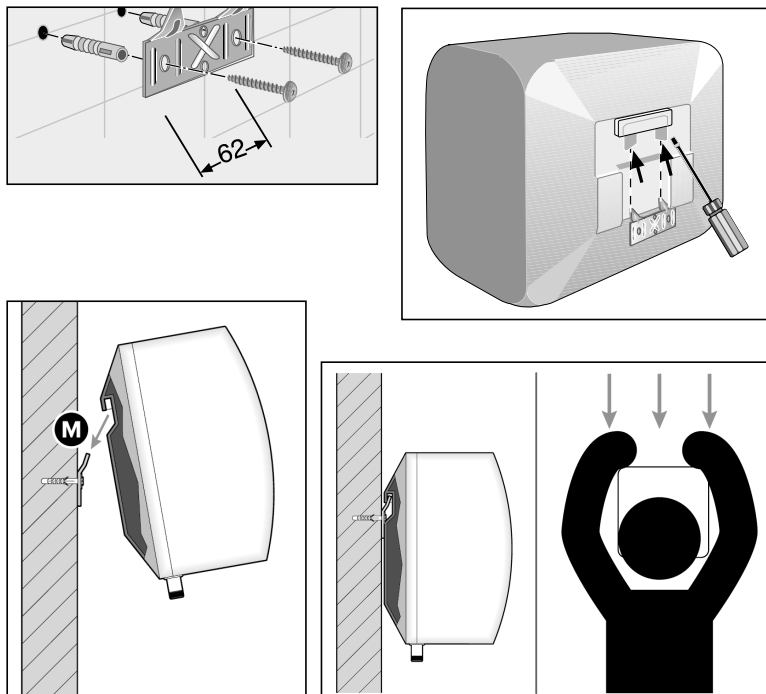
UBICACIÓN DEL CALENTADOR:

Para obtener mayor rendimiento, coloque el calentador lo más cercano posible a los lugares de uso (Recomendamos a no más de 5 metros de distancia). Esto minimizará la pérdida de calor y dará agua caliente más rápidamente al punto de uso.

- Es un aparato que se debe instalar en posición vertical para funcionar correctamente. Al finalizar la instalación, antes de llenarlo de agua y activar la alimentación eléctrica, comprobar la verticalidad efectiva del montaje utilizando un instrumento de comprobación (por ejemplo, un nivel de burbuja).
- Instale su calentador de forma que no quede obstruido el panel de control, para facilitar su operación y mantenimiento deje un espacio libre de al menos 50 cm para acceder a las partes eléctricas.
- Se requiere que el calentador esté protegido contra la lluvia preferentemente con un techo a no menos de 80cm de distancia con respecto a la tapa del calentador.
- Este calentador puede ser instalado en interiores o espacios cerrados ya que no requiere ventilación para su funcionamiento.
- El calentador debe fijarse perfectamente para evitar movimientos durante temblores de tierra y/o terremotos, y así prevenir que se caiga de su posición, además deberá contar con la protección de un techo o nicho para evitar el contacto directo con la lluvia.
- El montaje del calentador de agua debe realizarse mediante el soporte, taquetes y tornillos (incluidos). El no usar los taquetes y tornillos (incluidos), puede ser causante de daños en la instalación.
- Haga dos barrenos en forma horizontal con una broca de 5/16" para concreto a una distancia de 62 mm y coloque el soporte de acuerdo a la figura 2.

- En general, para distintos tipos de muros y en particular para paredes realizadas con ladrillos o bloques perforados y para tabiques de limitada firmeza, es necesario verificar la seguridad de la fijación. Los ganchos de fijación a la pared deben poder sostener un peso igual al triple del peso del calentador de agua lleno.
- No coloque objetos debajo del calentador de agua para evitar daños.

FIG. 2



Antes de conectar el aparato es necesario:

- Verificar que las características (tomar como referencia los datos de la etiqueta localizada a un costado del calentador) del producto cumplan con los requerimientos necesarios para su correcto funcionamiento.

Este aparato debe ser instalado conformes a las siguientes indicaciones relativas a la presencia de:

- Humedad: No instale el aparato en ambientes húmedos (sin ventilación).
- Hielo: No instale el aparato en ambientes en los que es probable un descenso de temperatura a niveles críticos con riesgo de formación de hielo.
- Rayos solares: No exponga el aparato directamente a los rayos solares, ni siquiera a través de vidrieras.
- Polvo/vapores/gases: No instale el aparato en ambientes particularmente agresivos como aquellos con vapores ácidos, polvos o saturados de gas.
- Descargas eléctricas: No instale el aparato directamente en las líneas eléctricas no protegidas de alteraciones de tensión.

INSTALACIÓN HIDRÁULICA

Para lograr una buena instalación del calentador verifique el tipo de sistema alimentador con el que cuenta en su domicilio, ya que existen dos tipos.

Sistema abierto (por medio de tinaco): Para alimentación de agua al calentador se debe instalar en la entrada de agua fría un jarro de aire.

- No se debe omitir la instalación de jarro de aire para la entrada agua e agua fría y se recomienda que también se instale en la salida de agua caliente.
- El desfogue de los jarros de aire debe de tener una altura ligeramente mayor al nivel superior del tinaco, mínimo 20 cm (ver Fig.3).
- Se deben evitar tramos muy largos de tubería y/o demasiados accesorios como: codos, tes, válvula de paso, etc. (La distancia entre el calentador y el punto de uso se recomienda no exceder de los 5 m).
- Para tener una buena presión de agua caliente es necesario que el tinaco esté cuando menos a 2 m de altura sobre el nivel de la regadera.

IMPORTANTE: en el sistema abierta NO COLOCAR la válvula de alivio incluida ya que puede generar perdida de presión en la línea.

Sistema cerrado o presurizado (directo de la red): Para la alimentación de agua al calentador se recomienda instalar en la salida de agua caliente una válvula de alivio (NO INCLUIDA) calibrada a (0,68 MPa) (7 kgf/cm²) (100 psi). (ver Fig.4).

IMPORTANTE

Cuando existe exceso de presión, el agua sale al exterior por la válvula de alivio. Este es un mecanismo normal y no representa falla alguna en el calentador. Evite que se derrame el agua indebidamente, instalando en la salida de la válvula de alivio un tubo de desagüe hacia el drenaje.

Presión máxima de trabajo de 0,7 MPa (7,13 kgf/cm²)

Se recomienda por lo menos una vez cada año, revisar la válvula de alivio (incluida) para asegurarse que está en buenas condiciones de funcionamiento.

Diagrama de Instalación Sistema Abierto.

FIG. 3

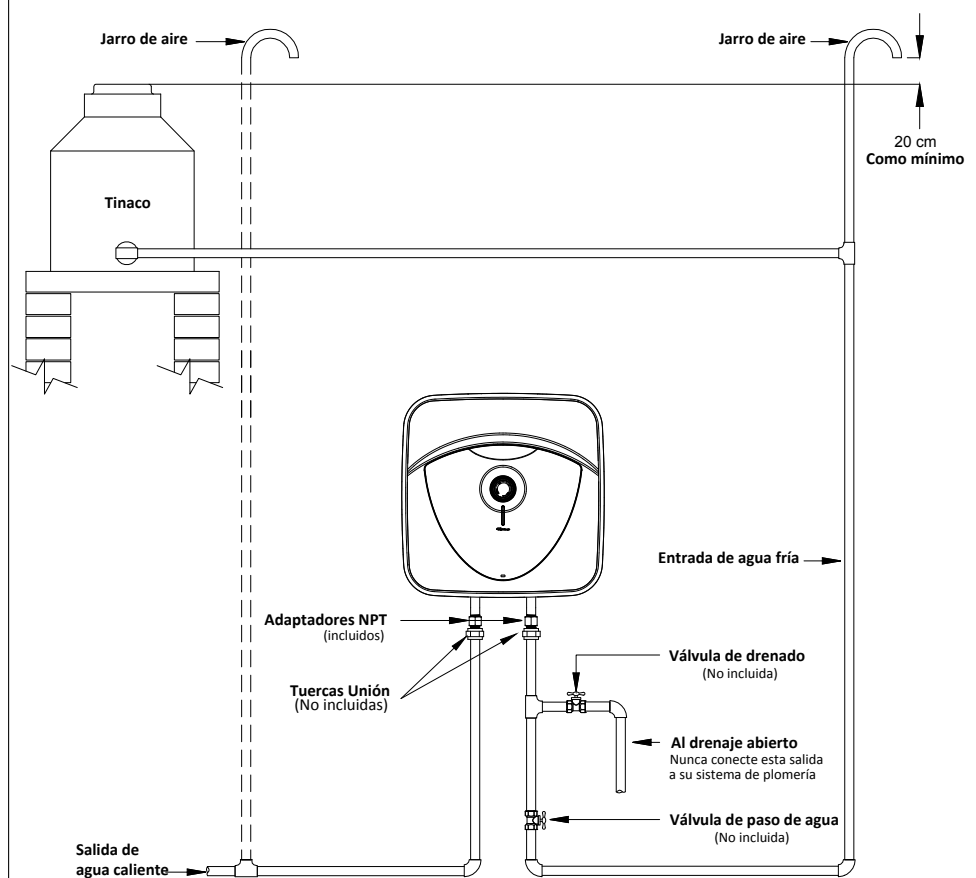
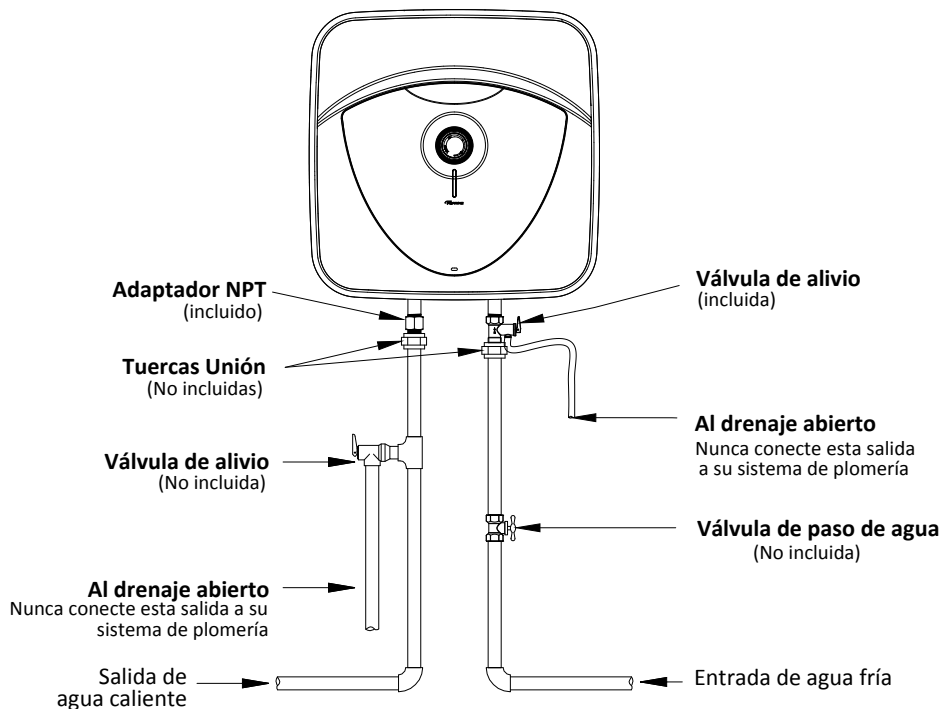


Diagrama de Instalación Sistema Serrado.

FIG. 3



IMPORTANTE

Utilice tubería certificada que resista la presión temperatura de la instalación del equipo.

Durante la fase de calentamiento es normal que gotee agua del dispositivo. Si se quiere evitar dicho goteo, se debe instalar un tanque de expansión en la instalación de salida.

En caso de instalar un tanque de expansión NUNCA obstruya la salida de evacuación del tanque, el hacerlo anula la garantía.

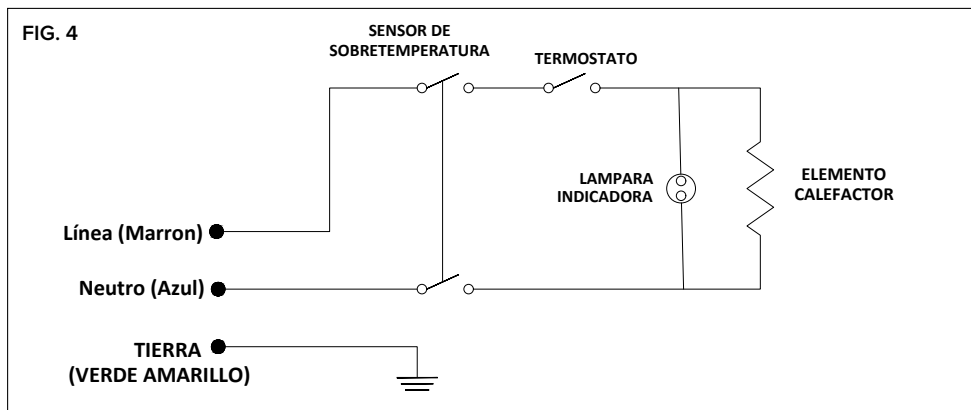
Puntos importantes para su instalación

- El no hacer uso de la válvula de alivio bien calibrada o jarro de aire podría provocar un exceso de presión de agua en el sistema que puede dañar las instalaciones de agua y al calentador.
- Las conexiones de entrada de agua fría está señalizado con un arillo azul y salida de agua caliente con un arillo rojo.
- Por ningún motivo se debe retirar la válvula de alivio o anular su funcionamiento correcto en el sistema cerrado; ni tampoco omitir la instalación del jarro de aire en la salida de agua caliente en el sistema abierto; de lo contrario, un aumento excesivo en la presión de agua podría dañar las instalaciones o deformar el tanque del calentador. Este daño se considera fuera de la garantía y la inválida por ser causa ajena al mismo.
- Para llenar el calentador abra la válvula de paso en la tubería de suministro de agua fría. Abra lentamente una llave de agua caliente (preferentemente de la regadera) para permitir que el aire salga del calentador y de la tubería. Un flujo de agua constante en la llave de agua caliente indica un calentador lleno de agua.

¡PRECAUCIÓN!

La instalación eléctrica debe ser efectuada por un técnico especializado SERVICIO CALOREX ya que es un procedimiento peligroso.

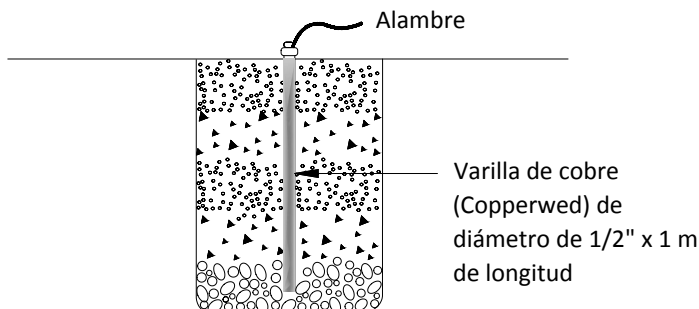
INSTALACIÓN ELÉCTRICA



Importante: Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por un cordón o ensamble especial disponible por parte del fabricante o por su agente de servicio autorizado.

Siga los pasos enumerados a continuación para realizar una correcta instalación:

1. Verifique que el voltaje sea adecuado a este aparato, el voltaje lo podrá verificar en la etiqueta de datos del producto (se encuentra a un costado del calentador).
2. Instalar el calentador de agua lo más cerca posible de la corriente eléctrica (centro de carga), con el voltaje a emplear, la cual deberá estar accesible y contar con un interruptor de cuchilla o un Braker QO.
3. Como norma de seguridad es obligatorio instalar un interruptor de corriente termomagnético de 30 amperes independientemente de la línea principal, para que se desactive automáticamente al existir un desajuste o falla eléctrica.
4. Extender o llevar los alambres independientes de la alimentación a través de un tubo conduit o poliducto hasta el calentador.
5. Usar cable THW de calibre No. 12 para hacer las conexiones, se deben de hacer con un amarre tipo cola de rata, se recomienda hacer uso de los colores con los que está cableado el calentador de agua.
6. Asegúrese y verifique que el alambre verde de la tierra física sea conectado adecuadamente a la terminal en el centro de carga.
7. Aislar o encintar los amarres con cinta de aislar plástica antinflamable.
8. Llene el calentador de agua para permitir la salida de aire de este. Abra un servicio de agua caliente, hasta que el agua salga por esa línea de servicio.
9. Una vez concluido lo anterior, puede energizar su calentador para iniciar su funcionamiento. Nunca omita la conexión a tierra del circuito eléctrico. Ver Figura 5 (diagrama tierra). Se recomienda que el alambre verde de tierra vaya conectado a una varilla de cobre (copperweld).
10. La puesta a tierra del aparato es obligatoria y el cable (que debe ser de color amarillo-verde y más largo que los de las fases) se debe fijar a la conexión a tierra.

Diagrama Tierra**FIG. 5**

IV. OPERACIÓN DEL CALENTADOR.

Antes de operar su calentador de agua, asegúrese de leer y seguir las instrucciones de este manual y todas las etiquetas del producto.

¡ADVERTENCIA!

Asegúrese que su calentador esté completamente lleno de agua antes de encenderlo, si enciende su calentador cuando aún no tiene agua se dañará la resistencia eléctrica (elemento calefactor), anulándose la garantía.

Funcionamiento y regulación de la temperatura.

Encendido/Apagado

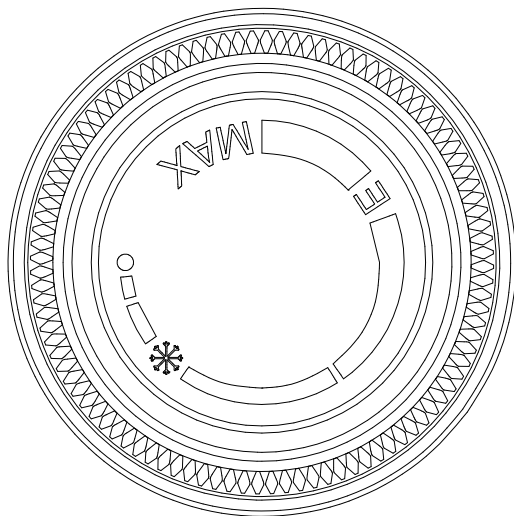
El encendido y el apagado del calentador de agua se realiza mediante la perilla reguladora y no conectando o desconectando el equipo de la alimentación eléctrica.

El indicador luminoso permanece encendido solo durante la fase de calentamiento.

Regulación de la temperatura de funcionamiento

Para los modelos con perilla, la regulación de la temperatura se realiza con la misma (Ver Fig.6)

FIG. 6



IMPORTANTE:

Al girar la perilla por primera vez hasta la temperatura máxima, es necesario girarla con fuerza.

IV. MANTENIMIENTO Y SERVICIO.

IMPORTANTE

Antes de realizar una operación de limpieza del aparato, asegúrese de haber apagado el producto girando la perilla en sentido contrario de las manecillas del reloj y desconéctelo de la alimentación eléctrica.

No utilice insecticidas, solventes ni detergentes agresivos que puedan estropear las partes pintadas o de material plástico.

Para asegurar la eficiencia y larga vida a su calentador de agua se recomienda:

Para mantener en perfecto estado el aparato, limpie la resistencia cada dos años aprox. Si el aparato trabaja con aguas caracterizadas por una dureza elevada, la frecuencia debe aumentarse (1 / año) o sugerimos instalar un suavizador.

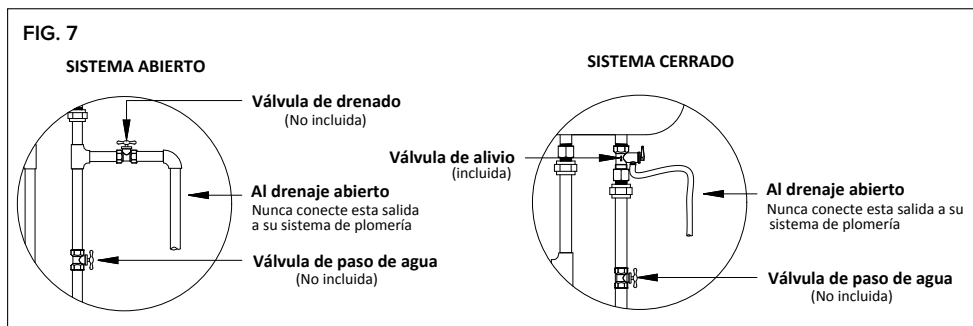
Se recomienda utilizar un líquido desincrustante, en caso de no utilizarlo la limpieza se puede realizar removiendo la costra de cal prestando especial atención para no estropear la coraza de la resistencia.

El ánodo de magnesio (Fig. 1) debe ser sustituido cada dos años; si no se sustituye, queda anulada de inmediato la garantía. En presencia de aguas agresivas o ricas en cloruros, se aconseja comprobar el estado del ánodo cada año. Para sustituirlo es necesario desmontar la resistencia y desatornillar de la abrazadera de sujeción.

Importante: el ánodo de magnesio es un elemento consumible, que no es reemplazable bajo garantía.

Vaciado del aparato

- Vacíe el aparato tal como se indica a continuación (Ver Fig.7):
 1. Cierre la válvula de entrada de agua fría;
 2. Abra la llave de agua caliente (lavabo o regadera)
 3. Drene el calentador levantando la palanca de la válvula de alivio (en sistema cerrado) o en caso de haber instalado una válvula de drenado (sistema abierto) ábrala, hasta que salga toda el agua del calentador.



Para llenar el calentador abra la válvula de paso en la tubería de suministro de agua fría. Abra lentamente una llave de agua caliente (preferentemente de la regadera) para permitir que el aire salga del calentador y de la tubería. Un flujo de agua constante en la llave de agua caliente indica un calentador lleno de agua.

IVI. CERTIFICADO DE GARANTÍA

El Calentador de agua Calorex Eléctrico, está cuidadosamente diseñado y se ha fabricado con los materiales más adecuados, bajo un estricto control de calidad. Para cualquier duda o problema sobre el calentador, por favor contacte al Centro de Servicio Calorex **800 225 6739**.

Calentadores de América, S.A. de C.V. (En lo sucesivo Calentadores de América) garantiza este calentador de agua por tres (3) años y (1) año en partes eléctricas en uso residencial, contra cualquier falla atribuible a defecto de fabricación en todas sus partes (con la excepción de partes eléctricas en las cuales la garantía es sólo de un año), contra cualquier falla atribuible a defecto de fabricación (entiéndase calidad de sus materiales o mano de obra de fabricación). La garantía quedará sin efecto por mal uso, instalación fuera de la reglamentación y/o normatividad vigente, instalación hecha fuera de las indicaciones expresadas en el instructivo de instalación, mantenimiento y operación, por haber sido reparado por personal ajeno al autorizado por

Calentadores de América, por no usar refacciones legítimas de fábrica o por estar instalado en zonas donde existen condiciones de agua como las descritas en los siguientes párrafos: Se consideran condiciones de mal uso, el empleo de agua con excesiva acidez (pH menor a 6,5), con excesiva alcalinidad (pH mayor a 8,4), o con exceso de sales o sólidos disueltos o en suspensión (mayor a 500 ppm), por lo que es necesario revisar el ánodo cada 2 años, el no hacerlo invalida la garantía.

La dureza del agua es otro factor que afecta la vida de su calentador e instalación de agua. Si se usa agua con dureza mayor a 180 ppm la garantía quedará anulada.

Calentadores de América se reserva el derecho de resolver si la causa de la falla es mal uso o instalación defectuosa. Si se trata de defecto de fabricación, la obligación será dejarlo en condiciones normales de funcionamiento, en un plazo no mayor a treinta (30) días a partir de la fecha en que se presente la reclamación.

Otra de las condiciones de mal uso de su calentador es el no seguir las instrucciones de operación incluidas en el Instructivo (manual) de Instalación, Mantenimiento y Operación, e intentar que el calentador funcione con una instalación fuera de lo indicado por el fabricante.

Operar el calentador sin agua en su interior se considera dentro de esta indicación.

Esta garantía no cubre fallas ocasionadas por no contar con el resguardo apropiado. Para asegurar un mejor funcionamiento y durabilidad, su calentador debe tener protección adecuada contra lluvias, vientos, polvos, ambientes salinos, ambientes corrosivos, etc.

Si el calentador no cuenta con dicha protección, no será válida esta garantía.

Muestre al técnico este certificado de garantía, sellado por el distribuidor.

HECHO EN ITALIA

Comercializado por:

Calentadores de América, S.A. de C.V.

Blvd. Isidro López Zertuche No. 1839, Col. Universidad, 25260, Saltillo, Coahuila

Tel. 5640 0601 y 800 CALOREX (225 6739) www.calorex.mx

Thank you for your purchase!

The product you have acquired is backed by the prestige, durability and efficiency that have characterized Calorex for more than 70 years. Your Calorex Electric Water Heater supplies the required water flow at the desired temperature, right where you need it most: offices, beauty salons, medical offices, anywhere with ventilation and gas installation restrictions.

Choosing the right heater considering your specific hot water needs is very important. If you have any question related to the operation, maintenance, service or warranty of this water heater, please call our Installation and Maintenance Center

*The additional 1 year warranty is activated at the time of the product registration, it is totally free of charge and it is not conditional to any purchase. It operates under the same terms as the original warranty and it cannot be combined with other extended warranty promotions. Applicable as long as the warranty is registered within three months after the purchase

IMPORTANT: This manual contains the necessary technical instructions for the installation, operation and maintenance of your storage tank type electric water heater.

Please read it carefully before installing and/or using the heater, and keep it available for future consultation.



Call toll free from outside the Capital at 800 2256739
Mexico City and Metropolitan Area at 5640 0601
Call to activate your warranty free of charge!*

*Not activating your warranty DOES NOT INVALIDATE IT

WARRANTY VALIDATION PROCEDURE

- 1. DO NOT UNINSTALL YOUR WATER HEATER.** To activate this warranty, the heater must be installed in an accessible place.
- 2. Call our Calorex Service Center at 800 2256739**

To execute this warranty, you must present it with the purchase receipt..

Customer name		Distributor name
Address		Address
Model		Serial number
Date of purchase		Store seal
Date of installation	Invoice No.	

I.- RECOMMENDATIONS

WARNING:

Read the full manual before installing your water heater, as it is electrically operated. Installation by a Calorex Service Center is recommended

This appliance is not intended for use by individuals (including children) with different or diminished physical capacity, either sensory or mental, or who lack the knowledge or experience, unless they are supervised or trained to operate the appliance by a person responsible for their safety.

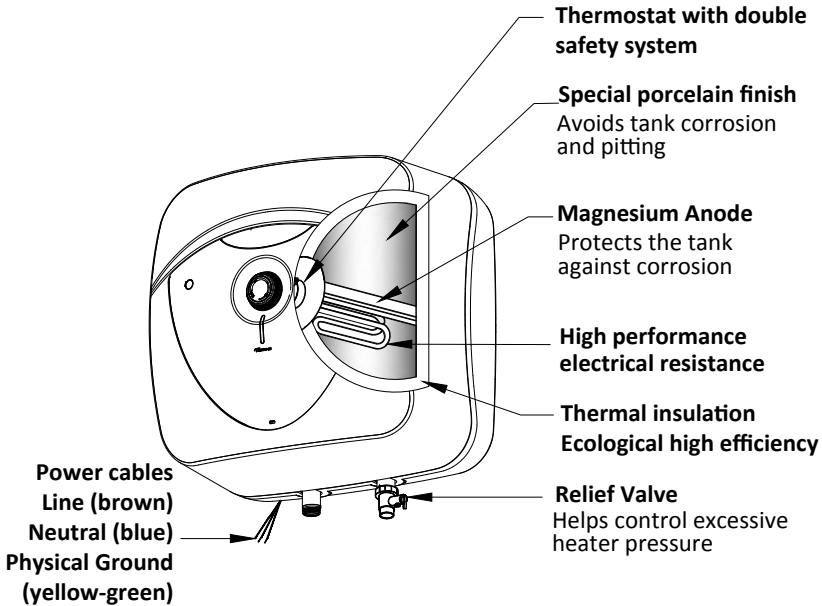
Children must be supervised to ensure that they do not use appliances as toys

CAUTION!

Exercise caution when handling very hot water, there is an increased risk of burns.

II. GET TO KNOW YOUR HEATER

FIG. 1



Included Accessories

No.	Description	Amount
1	HANGING SUPPORT	1
2	SCREWS	2
3	WALL ANCHORS	2
4	RELIEF VALVE	1
5	NPT ADAPTERS	2

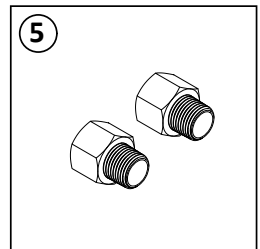
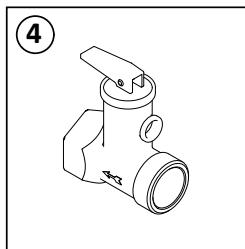
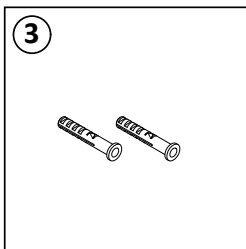
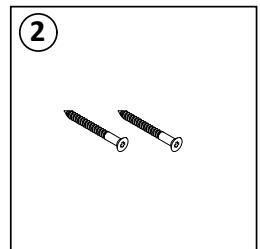
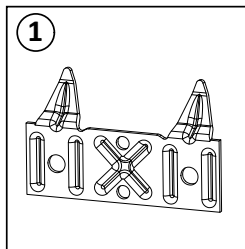


Table of Technical Characteristics

MODEL	Levare 15	Levare 30
Type	Depósito Eléctrico	
Recommendation by no. of services*	1/2	1
Capacity (L)	15	30
Total Height (cm)	36	44.7
Width x Depth (cm)	36x34.6	44.7x41
Weight of product alone (kg)	7.5	11
Rated Voltage (VAC~)	127	
Rater Power (W)	1500	
Warranty	3 años (tanque) y 1 año (partes eléctricas)	

* 1 service is equivalent to a 4 L/min shower; half a service is equivalent to a 3L/min sink

III. INSTALLING YOUR HEATER

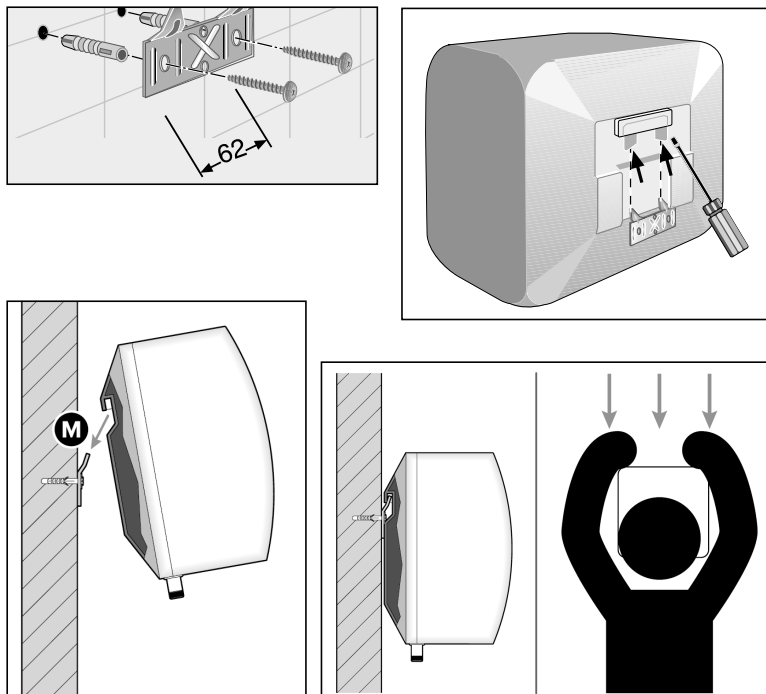
HEATER LOCATION:

For optimal performance, place the heater as close as possible to the points of use (We recommend not more than a 5 meter distance). This will minimize the loss of heat and provide hot water faster at the point of use.

- It is an appliance that must be installed vertically to operate properly. When the installation is finished and before filling it with water and switching on the power supply, make sure it is effectively vertically mounted, using a testing instrument (such as a bubble level).
- Install your water heater so that the control panel is not obstructed, to facilitate its maintenance and operation, leave a free space of at least 50 cm for access to the electrical parts.
- The water heater's location should be as practical as possible, near the areas where hot water is used in order to avoid heat loss or freezing in areas of extreme cold.
- The heater requires protection against the rain, preferably a roof at a minimum of 80cm from the heater cover.
- This water heater can be installed inside or in enclosed spaces, because it does not require ventilation.
- The heater must be perfectly fixed to avoid movement during earthquakes and/or tremors, in order to prevent it falling from its position. It must also be protected by a roof or niche to avoid direct contact with the rain.
- The heater must be mounted with its support, anchors and screws (included). Failure to use the screws and bolts (included) can cause damage to the installation.
- Make two horizontal drill holes with a 5/16" concrete bit at a distance of 62 mm and place the support according to Figure 2.

- Generally, for different wall types, especially walls with bricks, perforated blocks, or blocks with limited firmness, this mounting must be checked for safety. The wall mounting hooks must be able to support three times the weight of the heater full of water.
- Do not place objects under the water heater, to avoid damages.

FIG. 2



Before connecting the device, you must:

- Make sure that the product characteristics (refer to the data on the label located on one side of the heater) comply with the requirements for its correct operation.

This appliance must be installed according to the following indications regarding the presence of:

- Humidity: Do not install the appliance in humid environments (without ventilation).
- Ice: Do not install the appliance in environments with a likelihood of temperatures dropping to critical levels with a risk of ice formation.
- Sun rays: Do not expose the appliance directly to solar rays, not even through glass.
- Dust/fumes/gases: Do not install the appliance in notably aggressive environments, such as those with acid fumes, dusts, or gas saturated.
- Electric shock: Do not install the appliance directly on power lines that are not protected from voltage fluctuations.

WATER INSTALLATION

To achieve a good heater installation, verify the type of water feed system you have at your home, there are two different types.

Open system (with a cistern): To supply water to the heater, an air tube must be installed at the cold-water inlet:

- The air tube installation must not be omitted for the cold-water inlet, and we recommend installing one for the hot water outlet also.
- The air tube discharge must be slightly higher than the upper level of the cistern, by at least 20 cm (see Fig.3).
- Long segments of piping and/or accessories such as: elbows, T connections, distributing valves, etc., should be avoided. (The recommended distance between the heater and the point of use should not exceed 5 m).
- To have the correct hot water pressure, the cistern must be at least 2 m above the shower level.

IMPORTANT: in the open system, DO NOT INSTALL the included relief valve, because it could cause a loss of line pressure.

Closed or Pressurized System (direct from the water system): Regarding the heater's water supply, we recommend installing a relief valve (NOT INCLUDED) at the hot water outlet, calibrated at (0.68 MPa) (7 kgf/cm²) (100 psi) (see Fig.4).

IMPORTANT

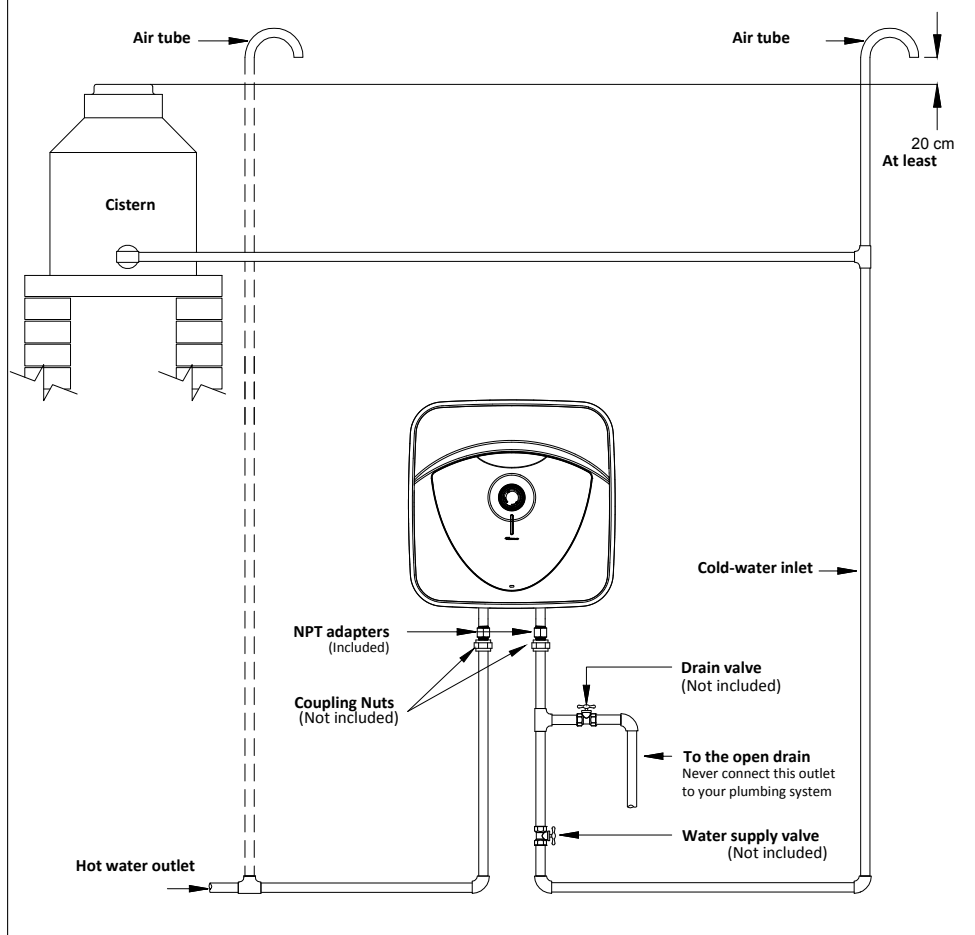
When there is excessive pressure, water exits through the relief valve. This is a normal mechanism and does not mean the heater has malfunctioned. Avoid undue water spills by installing a drainage tube at the relief valve exit towards the drains

Maximum operating pressure of 0.7 MPa (7,13 kgf/cm²)

We recommend checking the relief valve (included) at least once a year, to make sure it is in good working condition.

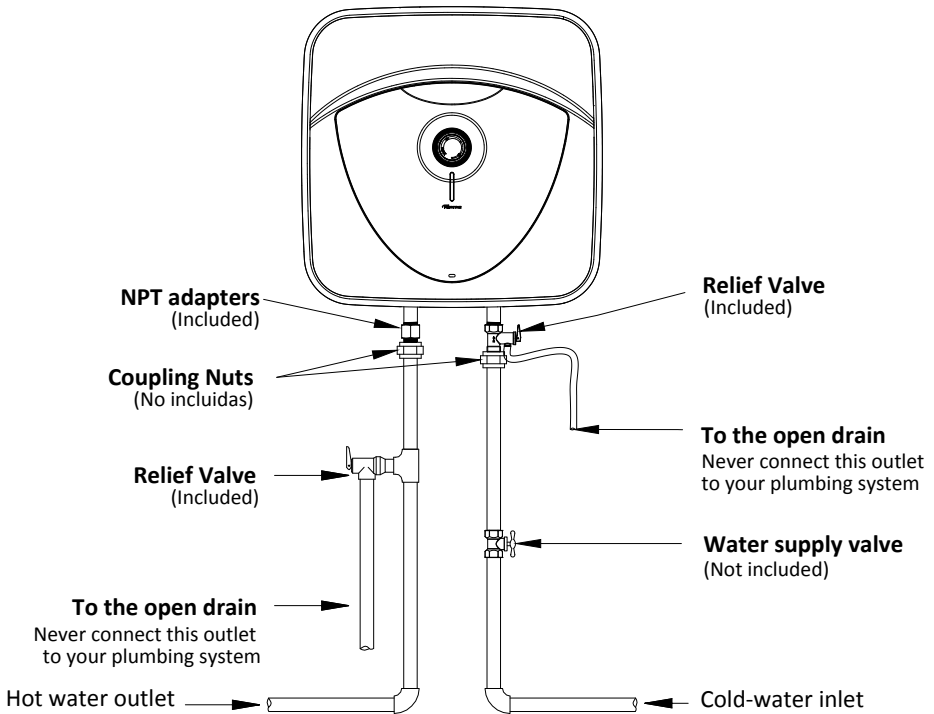
Open System Installation Diagram

FIG. 3



Closed System Installation Diagram

FIG. 3



IMPORTANT

Use the certified piping that is resistant to pressure and temperature of the equipment.

During the heating phase, the device normally drips water. If you wish to avoid this drip, an expansion vessel should be installed at the outlet installation.

If an expansion vessel is installed, NEVER obstruct the tank evacuation outlet, as doing so will void the warranty

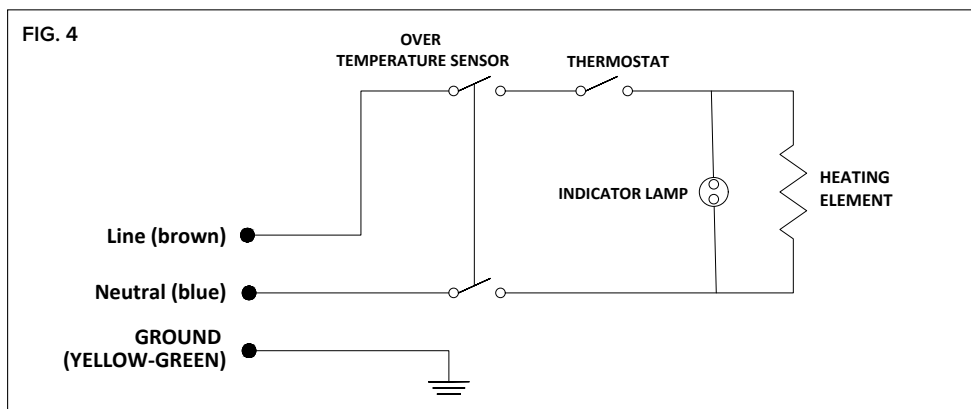
Important Points for the Installation

- Not using a well calibrated relief valve or an air tube could result in excess water pressure in the system, which could damage the water installation and the heater.
- The cold-water inlet connection is indicated with a blue ring, and the hot water outlet connection has a red ring.
- Under no circumstances must the relief valve be removed, nor its correct operation be canceled in the closed system; and the air tube installation must not be omitted at the hot water outlet in the open system. Otherwise, an excessive water pressure increase could damage the installations or deform the heater tank. This damage is considered out of warranty and invalidates it, being an outside cause.
- To fill the heater, open the supply valve on the cold-water supply pipe. Open a hot water tap slowly (preferably the shower) to allow air to exit the heater and the pipe. A continuous water flow at the hot water tap indicates that the heater is full of water.

CAUTION!

The electrical installation must be carried out by a CALOREX SERVICE specialized technician, because this is a dangerous procedure.

ELECTRICAL INSTALLATION



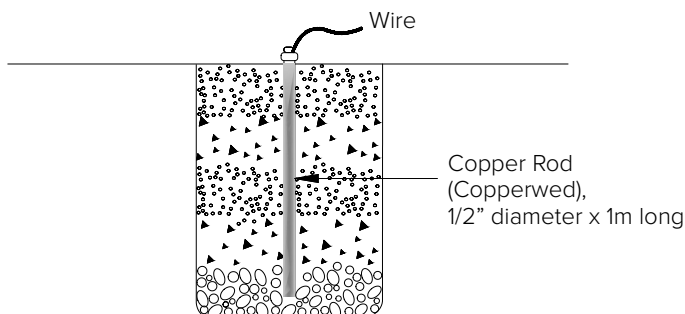
Important: if the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its authorized service agent.

Follow the numbered steps below for a correct installation:

1. Check that the voltage is appropriate for this appliance; you can verify the voltage on the product data label (placed on one side of the heater).
2. Install the water heater as close as possible to the electric current (charging center), with the voltage that will be used, which must be accessible and must include a switch break or QO breaker.
3. As a safety measure it is obligatory to install a 30 Amp thermo-magnetic circuit breaker independently of the main line, for automatic deactivation in the case of an electrical fault or imbalance.
4. Extend or lead the independent cables from the power supply through a conduit tube or polyduct to the heater.
5. Use No. 12 caliber THW cable for the connections, which must be made with a rat-tail splice. We recommend using the colors used in the water heater wiring.
6. Ensure and verify that the green physical ground wire is correctly connected to the terminal at the charging center.
7. Insulate or tape the splices with non-inflammable plastic insulating tape.
8. Fill the heater with water to allow the air to exit. Open a hot water service, until water comes out the service line.
9. Once the above has been completed, you can power the heater to start its operation. Never omit the electric circuit's ground connection. See Figure 5 (Grounding Diagram). We recommend connecting the green ground wire to a copper rod (copperweld).
10. Grounding is obligatory for this device, and the cable (which should be a yellow-green color and longer than the phase cables) must be attached to the ground connection.

Grounding Diagram

FIG. 5



IV. HEATER OPERATION.

Before using your water heater, make sure you read and follow the instructions in this manual and all the product labels.

WARNING!

Make sure your heater is completely full of water before starting it; if you start your heater without water, it will damage the electrical resistance (heating element), and will void the warranty.

Operation and Temperature Regulation

Turning the heater on/off

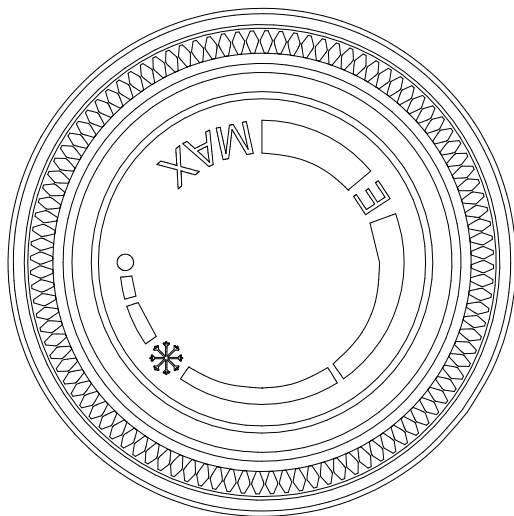
The water heater is turned on and off with the regulator knob, and not by connecting or disconnecting the equipment from the electrical power connection.

The light indicator stays on only during the heating phase

Regulating the operating temperature

Temperature is regulated by way of the knob in models with a knob (see Fig.6)

FIG. 6



IMPORTANT:

Force must be used when turning the knob to maximum temperature for the first time.

IV. MAINTENANCE AND SERVICE

IMPORTANT

Before cleaning the device, make sure the product is turned off by turning the knob counter-clockwise and disconnecting it from the electrical power connection.

Do not use insecticides, solvents or aggressive detergents that could damage the painted parts or plastic materials

To ensure the efficacy and long life of your water heater, we recommend:

To keep your appliance in perfect state, clean the resistance approximately every two years. If the appliance uses water that is characterized as very hard water, clean them more frequently (1/year), or we recommend using a water softener.

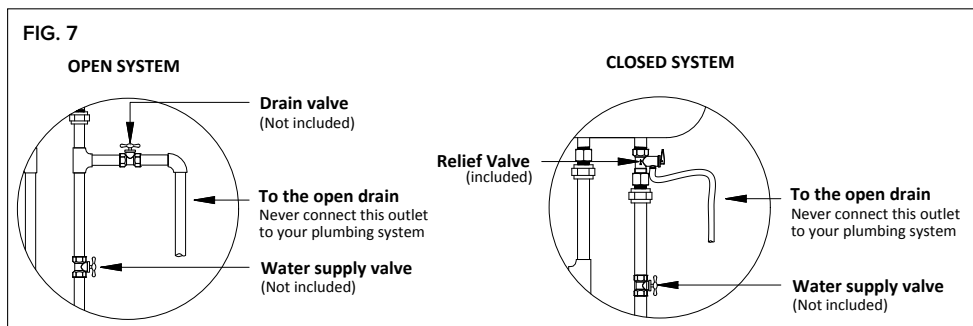
The use of decalcifying liquid is recommended, but if not used, the resistance can be cleaned by removing the crusted lime, taking special care not to damage the resistance shell.

The magnesium anode (Fig.1) must be replaced every two years; otherwise, the warranty will immediately be rendered void. With aggressive water, or water high in chlorides, checking the state of the anode is recommended once a year. To replace it, the resistance must be removed and unscrewed from the securing clamp.

Important: the magnesium anode is a consumable element, not replaceable through warranty.

Emptying the Appliance

- Empty the appliance as indicated here (See Fig.7):
 1. Close the cold-water inlet valve.
 2. Open the hot water tap (sink or shower).
 3. Drain the heater by raising the relief valve lever (closed system), or if a drain valve is installed (open system), open it, until all the water comes out of the heater.



To fill the heater, open the supply valve on the cold-water supply pipe.

Open a hot water tap slowly (preferably the shower) to allow air to exit the heater and the pipe. A continuous water flow at the hot water tap indicates that the heater is full of water.

IVI. WARRANTY CERTIFICATE

The Calorex Electric Water Heater has been carefully designed and manufactured with optimal materials, under strict quality control. If you have any question or problem with the heater, please contact the Calorex Service Center at 800 225 6739.

Calentadores de América, S.A. de C.V. (hereinafter Calentadores de América) warrants this water heater for a three (3) year period, and the electrical parts for (1) years, in home use, against any malfunction attributable to a manufacturing defect, for all its parts (except the electrical parts, which have a one year warranty), against any malfunction attributable to a manufacturing defect (understood as the quality of its materials or manufacturing workmanship). The warranty becomes void due to improper use, installation outside of the regulation and/or standards in force, installation outside of the indications expressed in the Installation, Maintenance and Operation Manual, repairs made by persons other than the staff authorized by Calentadores de América, failing to use legitimate factory replacement parts, or installation in areas with water conditions similar to those described below:

The following are considered conditions of improper use: use of excessively acidic water (pH less than 6.5), excessively alkaline water (pH more than 8.4), or with excess salts or dissolved or suspended solids (more than 500 ppm), for which the anode must be checked every 2 years; failure to do so voids the warranty.

The hardness of the water is another factor that affects the life of your heater and water installation. The use of water with a hardness of more than 180 ppm voids the warranty.

Calentadores de América reserves the right to settle whether the cause of the malfunction was improper use or a defective installation. If there is a factory defect, the warranty obligation is to leave it in normal operating conditions, within a period of not more than thirty (30) days from the date the claim is presented.

Another condition of improper use of your heater is failure to follow the operating instructions included in the Installation, Maintenance and Operation Manual, and trying to make the heater operate with an installation outside of the manufacturer's indications.

Operating the heater without water inside is considered within this indication.

This warranty does not cover malfunctions caused by not having the appropriate shelter. To ensure optimal operation and durability, your heater must be adequately protected from rain, wind, dust, saline environments, corrosive environments, etc.

If the heater does not have this protection, the warranty is void.

Show the technician this certified warranty, including the seal of the distributor.

MADE IN ITALY

Marketed by:

Calentadores de América, S.A. de C.V.

Blvd. Isidro López Zertuche No. 1839, Col. Universidad, 25260, Saltillo, Coahuila

Tel. 5640 0601 y 800 CALOREX (225 6739) www.calorex.mx



Un buen baño te cambia el día®

Ariston Thermo SpA

Viale Aristide Merloni 45
60044 Fabriano (AN) Italy
Telefono 0732 6011 - Fax 0732 602331
info.it@aristonthermo.com
www.aristonthermo.com

HECHO EN ITALIA

Comercializado por:

Calentadores de América, S.A. de C.V.

Blvd. Isidro López Zertuche No. 1839, Col. Universidad, 25260, Saltillo, Coahuila
Tel. 5640 0601 y 800 CALOREX (225 6739)

www.calorex.mx

